



D **Gebrauchs- und Pflegeanleitung**

für ESSMANN Lichtkuppel *classic*



Allgemeine Hinweise:

Mit ein wenig Aufwand ist es möglich die hochwertigen Produkteigenschaften unserer Lichtkuppeln dauerhaft zu erhalten. Dazu ist es sinnvoll diese regelmäßig zu reinigen und zu pflegen. Bitte stellen Sie sicher, dass anfallendes Regenwasser ungehindert von der Lichtkuppel ablaufen kann und Entwässerungsöffnungen nicht verstopfen. Dazu gehört das regelmäßige Entfernen von groben Verschmutzungen wie z.B. Laub. Außerdem sind die aufgeführten Pflegehinweise zu berücksichtigen.



Sicherheitshinweise:

- Vor Beginn der Arbeiten ist sicherzustellen, dass die notwendigen Sicherheitsvorschriften eingehalten werden (z.B. Durchsturzicherungen oder Personenabsturzicherungskonsole (PAS) zur Absicherung der Dachöffnungen usw.).
- Alle Arbeiten nur mit Sicherheitsausrüstung durchführen.
- Allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zur Unfallverhütung sind zu beachten.

Reinigung und Pflege der Kunststoffschalen:

Die Kunststoffschalen sind nur mit einem feuchten, weichen Tuch oder einem Fensterleder und Wasser zu reinigen. Zusätzlich kann ein lösungsmittelfreies, neutrales, handelsübliches Spülmittel verwendet werden. Spülmittelrückstände sind mit lauwarmem Wasser abzuspülen. Es dürfen keine scheuernden oder alkalischen Reinigungsmittel oder Haushaltsreiniger eingesetzt werden. Außerdem darf die Kunststoffverglasung nicht trocken gereinigt werden. Die Reinigung bei hohen Temperaturen ist zu vermeiden.

Reinigung und Pflege des Kunststoffeinfassrahmens:

Reinigen Sie die Kunststoffteile hin und wieder mit mildem, scheuermittelfreiem Putzmittel und einem weichen Tuch. Verzichten Sie auf scharfe Mittel und kratzende Putzschwämme. Auch für die Kunststoffprofile gilt: **Schmutz nie trocken abwischen!**

Reinigung und Pflege der Dichtungen:

Um die Geschmeidigkeit der hochwertigen Dichtungen zu erhalten, ist es ratsam diese bei Bedarf mit Talkum einzureiben. Ansonsten kann die Gefahr bestehen, dass sie spröde und luftdurchlässig werden. Außerdem wird so das „Anfrieren“ vermieden. Reinigen Sie die Dichtungen nur mit Seifenlauge.

Reinigung und Pflege der Beschläge:

Die Beschläge wie Scharniere und Verriegelungen aller ESSMANN Lichtkuppeln sind Pflege- und Wartungsfrei.



RWA-Anlagen:

RWA-Anlagen sind sicherheitstechnische Anlagen und sind nach DIN 18232-2 mindestens einmal im Jahr durch qualifizierte Fachfirmen zu warten. Die ESSMANN GmbH bietet diesen Service selbstverständlich an. Informationen dazu finden Sie im Internet unter www.essmann.de oder unter service@essmann.de.

GB **Instructions for use and maintenance**

for ESSMANN *classic* skylight dome



General instructions:

A little care is all it takes to preserve the top quality characteristics of our skylight domes. They should be cleaned and serviced regularly. Please ensure that rain water can drain unhindered from the skylight dome. Keep the drainage vents free of blockages and regularly remove dirt, e.g. leaves. Please also observe the care instructions below.



Safety and assembly instructions:

- Prior to commencing work, ensure compliance with the necessary safety regulations (e.g. fall-through protection or fall arrest safety consoles for the protection of roof openings, etc.).
- Ensure that safety equipment is used when performing any work.
- Compliance with generally applicable, legal and otherwise obligatory accident prevention regulations is mandatory.

Cleaning and caring for the cover skins:

The cover skin should be cleaned using only a soft, damp cloth or chamois and water. Common washing-up liquid that is both solvent-free and neutral can be used if needed. Do not use any abrasive or alkaline cleaning agents or household cleaners. The acrylic glazing must not be cleaned when it is dry. Avoid cleaning at high temperatures.

Cleaning and caring for the plastic kerb frame:

Clean the plastic parts occasionally using a mild, non-abrasive cleaning agent and a soft cloth. Do not use caustic agents or sponges that might scratch. **Dirt should also never be wiped on plastic profiles when they are dry.**

Cleaning and caring for the seals:

To preserve the flexibility of the top quality TPE-seals, they should be rubbed with talcum powder occasionally. Otherwise they might become brittle and air permeable. This procedure also prevents them from freezing onto the surface. Clean the seals only with soapy water.

Cleaning and caring for the fittings:

The fittings on all ESSMANN skylight domes, such as hinges and locks, do not require any care or maintenance.



SHE systems

SHE systems are safety systems that must be serviced at least once a year in accordance with DIN 18232-2. This service is, of course, offered by ESSMANN GmbH. More information can be found on the internet at www.essmann.de or service@essmann.de.